

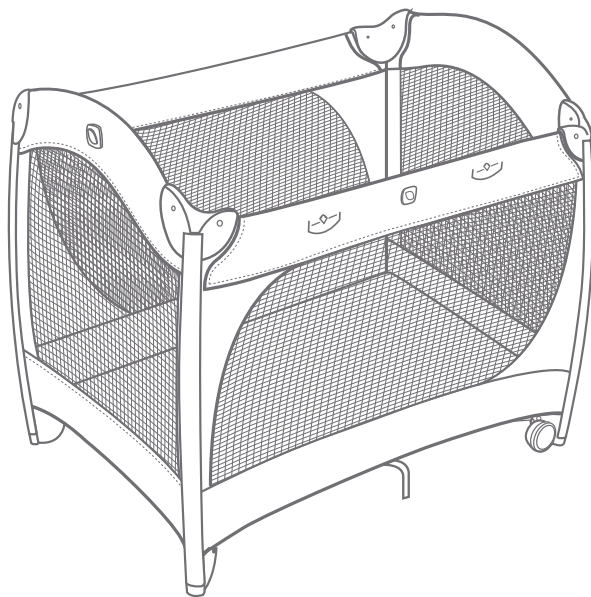
Joie™

birth to 15kg

excursion™

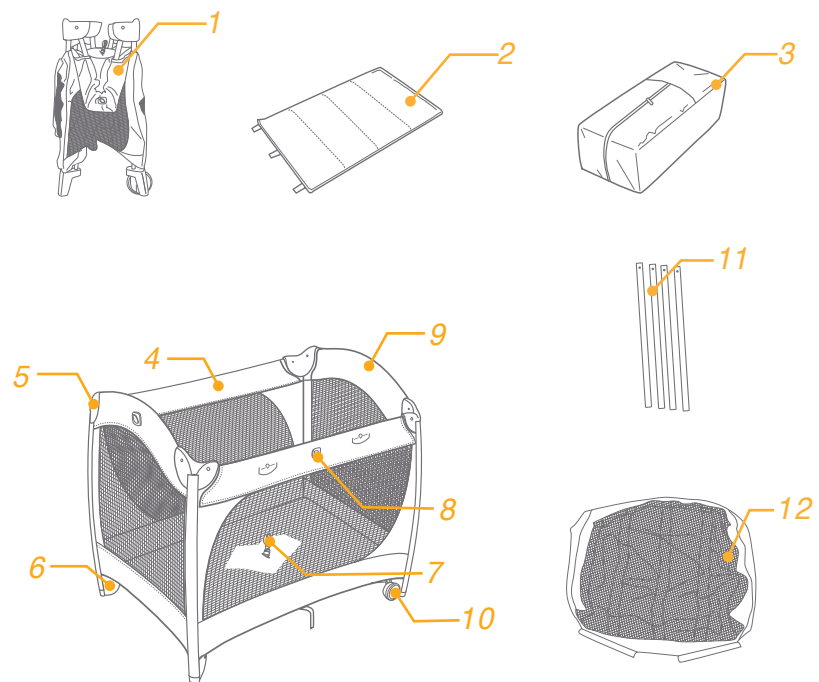
travel cot

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'utilisateur
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- IT Manuale di istruzioni
- NL Handleiding
- TR Kullanma kılavuzu
- RU Инструкция
- PL Instrukcja obsługi
- HU Használati utasítás
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie

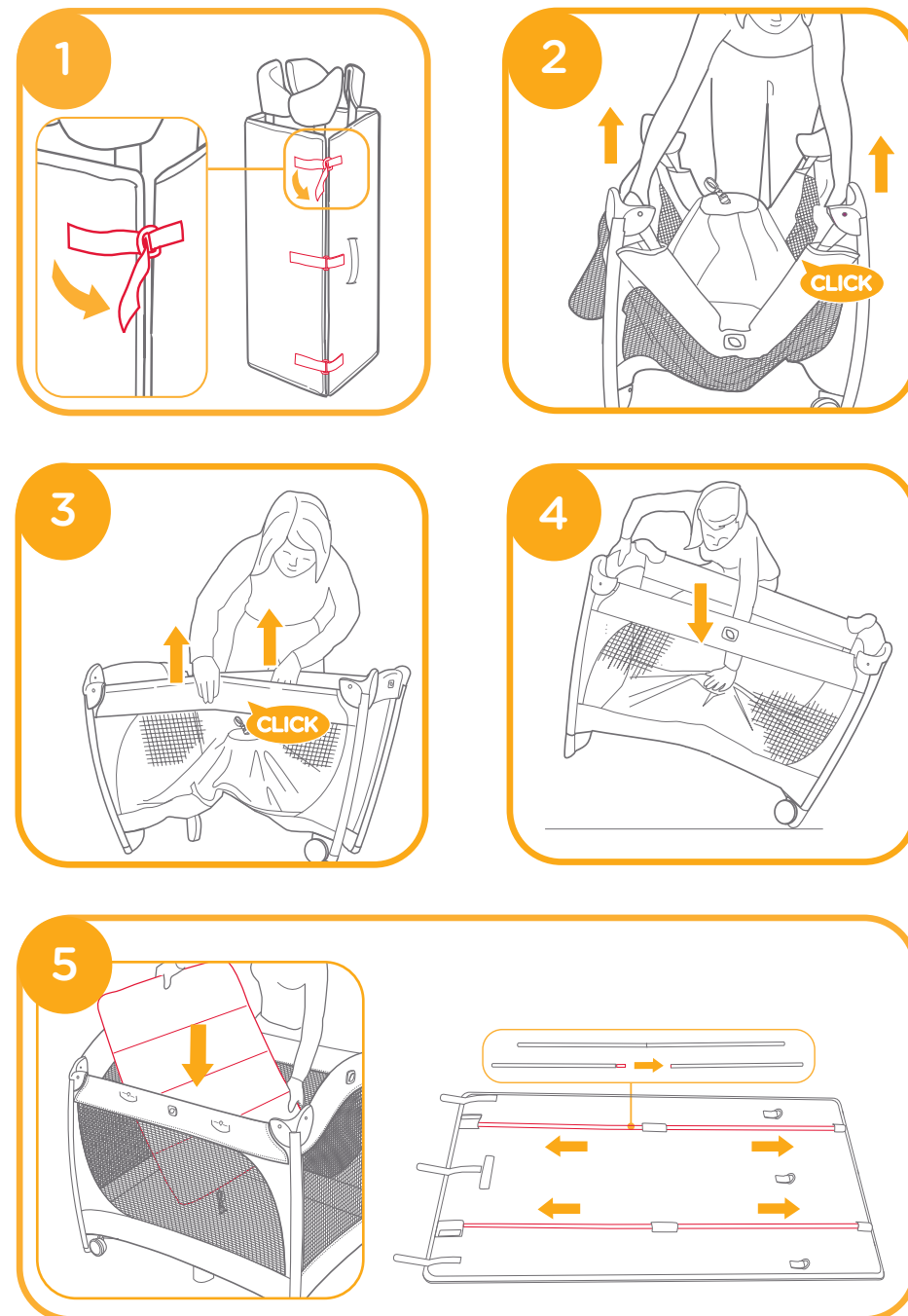


**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY**

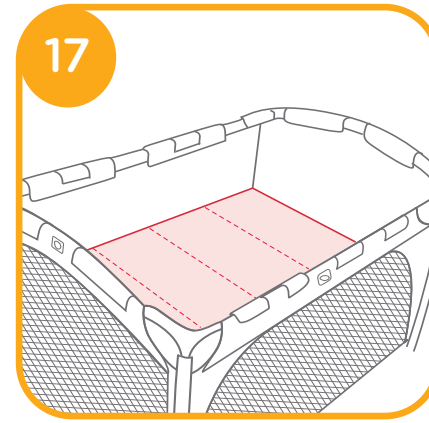
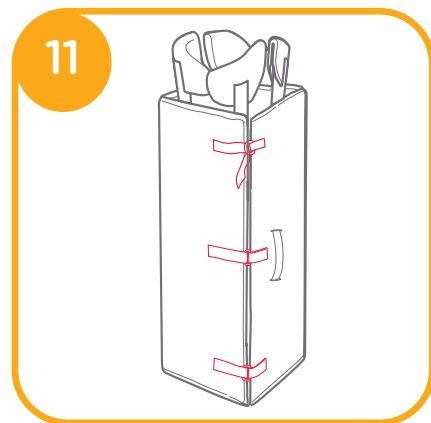
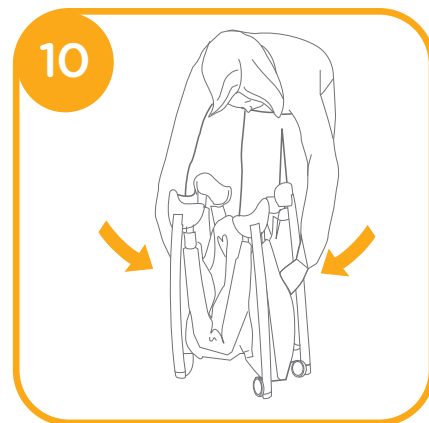
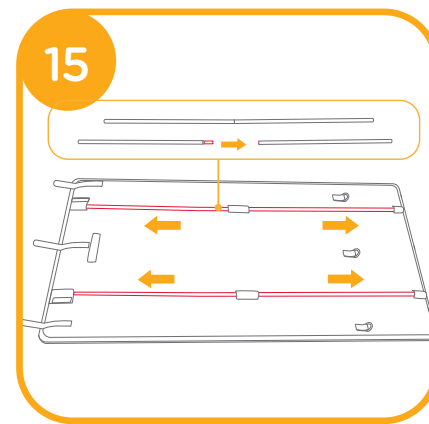
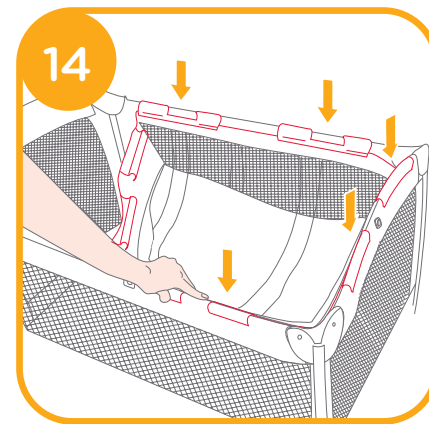
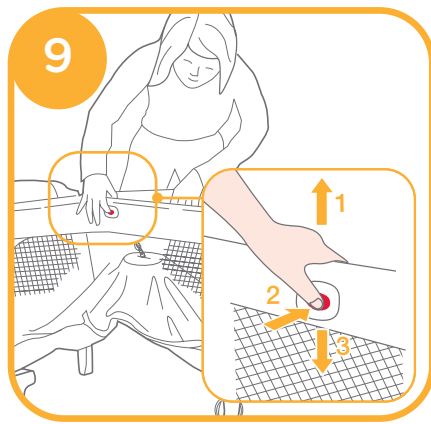
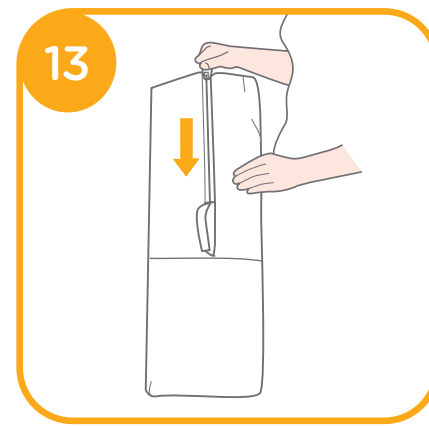
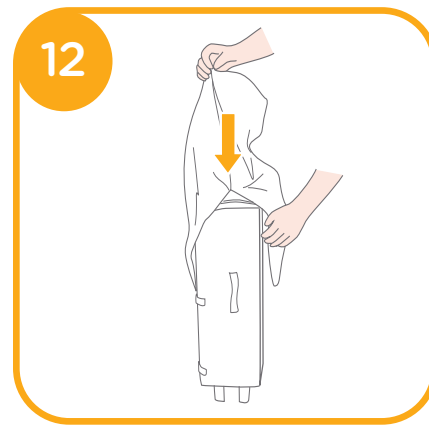
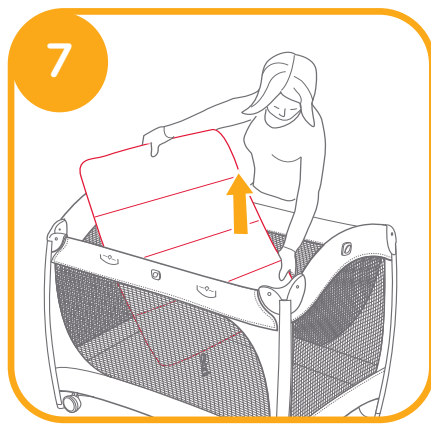
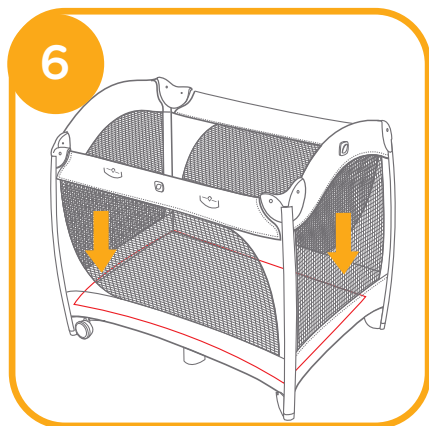
Parts List



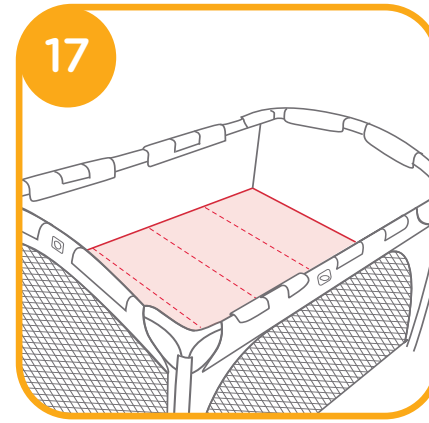
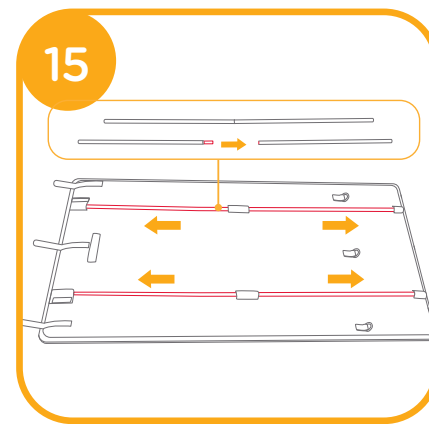
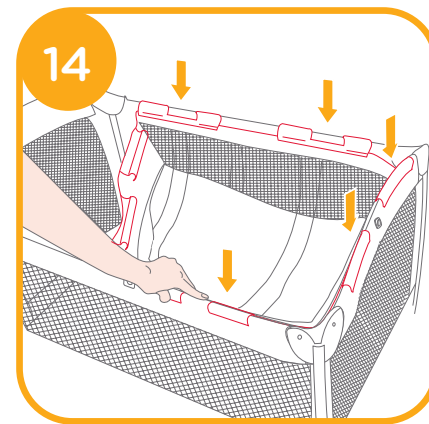
Travel Cot Assembly



Fold Travel Cot



Bassinet Assembly



Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your life with your little one. While using the Joie excursion™, your baby is enjoying a high quality, fully certified travel cot, approved to European safety standards EN 716-1:2017+AC:2019. This product is suitable for use with children weighing under 15kg (approximately 0-4 years). Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable sleeping and best protection for your child.

Please keep the Instruction Manual handy for future reference.

Visit us at Joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products.

For warranty information, please visit our website at joiebaby.com

! IMPORTANT RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

Emergency

In case of emergency or accident, immediately seek medical attention for your child.

Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

1 Travel Cot	5 Corner	9 Short Rail
2 Mattress	6 Foot	10 Wheels
3 Carry Bag	7 Folding Webbing	11 Tube
4 Long Rail	8 Latch Button	12 Bassinet

WARNING

- ! Adult assembly required.
- ! Discontinue using travel cot when child reaches 15 kg (approximately 86 cm in height) or is able to climb out.
- ! Discontinue using bassinet when child can sit, kneel or roll over or pull itself up (approximately 0 - 6 months).
- ! The lowest position of the mattress is the safest. The mattress should always be used in the lowest position as soon as the baby is old enough to sit up.
- ! Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- ! Do NOT use more than one mattress in the travel cot.
- ! DO NOT leave anything in the travel cot or place the travel cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind curtain cords etc.
- ! Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat such as electric bar fires, gas fires, etc in the near vicinity of the product.
- ! All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
- ! The cot is ready for use only when the locking mechanisms are engaged and to check carefully that they are fully engaged before using the folding cot.
- ! Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- ! To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

Travel Cot Assembly

see images 1 - 6

Lock the rails

1. Pull the short rails up until both become rigid. If not rigid, pull up again until they are rigid. 2
2. Latch the long rails. 3
3. Push the center of floor down. 4
 - ! Be sure all rails have locked before lowering center.
4. Install mattress. 5
 - ! Install mattress, soft side up.
5. See image 6

Fold Travel Cot

see images 7 - 13

- ! Do not unlock rails yet. Center of floor must be halfway up before rails will unlock.
- ! Do not force fold.
- ! Both tubes must be released for the rail to fold, if rail does not fold completely, please lift the center of floor higher, and then try again from step 3.
- ! If unit will not fold, look for a partially latched rail. Squeeze the latch button to release the rail.

Bassinet Assembly

see images 14 - 17

Care and Maintenance

1. The covering material is not removable.
2. Your travel cot can be spot cleaned with a sponge and soapy water.
3. Do not use undiluted neutral detergent, gasoline or other organic solvent to wash the travel cot. It may cause damage to the travel cot.
4. To wash carry bag, machine wash in lukewarm water and drip-dry. Do not use bleach.
5. At the beach or in the garden, clean sand and grit off your travel cot. Sand in the top rail locks may cause damage.
6. From time to time, check your travel cot for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.
7. If the travel cot is not in use for a long period of time, please put it in the shade where your child cannot access it.

FR Joie™ vous souhaite la bienvenue

Félicitations d'avoir rejoint la famille Joie™. Nous sommes ravis de faire partie de votre vie aux côtés de votre petit ange. Lorsque vous utilisez le Joie excursion™, vous utilisez un lit de voyage de haute qualité, pleinement certifié et approuvé selon les normes de sécurité européennes EN 716-1:2017+AC:2019. Ce produit est approprié à une utilisation avec des enfants de moins de 15 kg (entre 0 et 4 ans). Veuillez lire ce manuel attentivement et suivre chaque étape pour assurer un trajet confortable et la meilleure protection possible à votre enfant.

Gardez ce manuel d'instruction dans un endroit pratique d'accès dans le cas où vous souhaiteriez vous y référer ultérieurement.

Visitez notre site Joiebaby.com pour télécharger les manuels et découvrir bien d'autres produits Joie passionnants.

Pour plus d'informations sur le service de garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.joiebaby.com

! IMPORTANT A CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTERIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT

Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, faites immédiatement consulter un médecin à votre enfant.

Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles avant l'assemblage. Si une pièce est manquante, veuillez contacter votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

1 Lit de voyage	5 Coin	9 Rail court
2 Matelas	6 Pied	10 Roues
3 Sac de transport	7 Filet pliable	11 Tube
4 Rail long	8 Bouton de verrouillage	12 Bassinet

MISES EN GARDE

- ! L'assemblage doit être réalisé par un adulte.
- ! Veuillez garder le mode d'emploi pour consultation dans l'avenir.
- ! Lisez tous les instructions du manuel avant d'utiliser ce produit.
- ! N'utilisez plus le lit pour voyage lorsque l'enfant pèse 15 kg (environ 86 cm de hauteur) ou lorsqu'il peut descendre lui-même.
- ! N'utilisez plus le berceau tresse lorsque l'enfant peut se tenir droit, agenouiller ou se tirer en haut sans aide.
- ! La position la plus basse du matelas est la plus sûre et la base sera utilisée à chaque fois dans cette position immédiatement que l'enfant est assez grand pour s'élever.
- ! Manquer de suivre ces mises en garde et ces instructions peut résulter en danger.
- ! AVERTISSEMENT: n'utilisez pas le lit d'enfants dont une pièce est cassée, déchirée ou manquante ; utilisez uniquement des pièces détachées agréées par le fabricant.
- ! Ne laissez pas l'enfant sans surveillance. Surveillez toujours l'enfant
- ! Utilisez le lit avec un seul enfant à la fois.
- ! N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit.
- ! Après avoir installé le berceau tressé, NE placez pas l'enfant sous le berceau tressé.
- ! NE laissez rien dans le lit et ne rangez le lit dans la proximité d'un autre produit qui pourrait constituer une prise de pied ou être un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordes des stores etc.
- ! Utilisez toujours le lit sur une surface plate et plane.
- ! Soyez conscients du risque de flamme ouverte et d'autres sources de chaleur excessive telles que des feux provoqués par les barres électriques, les feux déclenchés par les gaz etc. dans la proximité du lit pour le bébé.
- ! Pour éviter l'étranglement, NE placez pas des éléments avec des ficelles autour du cou de l'enfant, suspendez les cordes de ce produit, ou attachez les ficelles aux jouets.
- ! Tous les éléments d'assemblage doivent toujours être serrés correctement et ces éléments doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire
- ! Vérifiez régulièrement le produit pour des matériels endommagés, des jointures mal fixées ou des bords tranchants.
- ! NE déplacez pas le lit avec l'enfant à l'intérieur.
- ! Assurez-vous que le produit a été plié ou déplié complètement avant de laisser l'enfant dans la proximité du lit.
- ! Il faut surveiller l'enfant lorsqu'il se trouve dans le berceau tressé. Ne rangez pas le berceau tressé dans un endroit dangereux.
- ! Ne remplacez pas le matelas Joie avec un autre matelas ou avec un coussin tendre.

- ! Au cas où le bord matelassé est déchiré ou piqué pour exposer le remplissage, n'utilisez pas le lit.
- ! Le lit est prêt à être utilisé uniquement lorsque les mécanismes de verrouillage sont engagés et vous devez vérifier soigneusement qu'ils sont complètement engagés avant d'utiliser le lit pliant.
- ! Gardez toujours les accessoires hors de la portée des enfants. Enlevez les accessoires lorsque l'enfant peut se lever lui-même dans le lit.
- ! N'utilisez pas le berceau tressé comme lit à dormir avant de l'assembler avec le matelas.
- ! NE PAS ranger le berceau tressé dans le lit s'il n'est pas utilisé.
- ! Il faut respecter les instructions de ce mode d'emploi lorsque vous utilisez le lit et le berceau tressé.
- ! Pour éviter l'étouffement, enlevez la bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage avant d'utiliser le produit. La bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage doivent puis être tenus hors de la portée des bébés et des enfants.
- ! Lorsque l'enfant arrive à sortir du lit, il ne faut plus l'utiliser pour éviter toute blessure pouvant être causée par des chutes.
- ! Utilisez uniquement le matelas vendu avec ce lit, n'ajoutez pas un deuxième matelas dessus, risques d'étouffement.
- ! Afin d'éviter les chutes et les blessures lorsque l'enfant est capable de sortir par lui-même, le lit bébé ne doit plus être utilisé avec cet enfant.

Montage du Lit de voyage

voir les images 1 - 6

Verrouiller les rails

1. Tirez sur les rails courts jusqu'à ce qu'ils deviennent rigides. S'ils ne sont pas rigides, tirez encore jusqu'à ce qu'ils le soient. 2
2. Verrouillez les rails longs. 3
3. Poussez le centre du fond vers le bas. 4
 - ! Vérifiez que les rails soient bien verrouillés avant d'abaisser le centre.
4. Installez le matelas. 5
 - ! Installez le matelas, le dos doux en haut.
5. voir les images 6

Plier le Lit de voyage

voir les images 7 - 13

- ! Ne déverrouillez pas encore les rails. Le centre du plancher doit être à mi-hauteur avant de déverrouiller les rails.
- ! Ne forcez pas pour plier.
- ! Les deux tubes doivent être libérés pour pouvoir plier le rail, si le rail ne se plie pas complètement, veuillez lever plus haut la partie centrale du plancher, puis essayez à nouveau l'étape 3.
- ! Si l'unité ne se plie pas, cherchez un rail partiellement verrouillé. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour relâcher le rail.

Assemblage du Bassinet

voir les images 14 - 17

Entretien et maintenance

1. Le revêtement n'est pas amovible.
2. Le lit de voyage peut être lavé avec une éponge et de l'eau savonneuse.
3. N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le lit de voyage. Vous pourriez endommager le lit.
4. Pour laver le sac de transport, lavez en machine à l'eau tiède et laissez sécher. N'utilisez pas d'eau de Javel.
5. Sur la plage et au jardin, retirez le sable et frottez le lit. Le sable présent dans les verrous des rails peut causer des dégâts.
6. Vérifiez régulièrement la présence de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur le lit. Remplacez ou réparez les parties endommagées si besoin.
7. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le lit de voyage pendant une longue période, conservez-le à l'ombre, hors de portée des enfants.

DE Willkommen bei Joie™

Glückwunsch, dass Sie ein Mitglied der Joie-Familie werden! Wir freuen uns sehr, Teil Ihres Lebens mit Ihrem Kleinkind zu sein. Mit der Verwendung des Joie excursion™ kommt Ihr Baby in den Genuß eines erstklassigen, voll zertifizierten Reisebetts, das gemäß den europäischen Sicherheitsstandards EN 716-1:2017+AC:2019 abgenommen wurde. Dieses Produkt eignet sich für Kinder mit einem Gewicht unter 15 kg (ca. 0-4 Jahre alt). Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und beachten die einzelnen Schritte zur Gewährleistung eines komfortablen Schlafs und einer optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Bezugnahme bitte griffbereit auf.

Besuchen Sie uns unter joiebaby.com, um Anleitungen herunterzuladen und um sich weitere aufregende Joie-Produkte anzuschauen.

Besuchen Sie unsere Website joiebaby.com, um mehr über unsere Gewährleistungsbedingungen zu erfahren.

! WICHTIG FÜR KÜNFTIGE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

Notfall

Suchen Sie bei einem Notfall oder Unfall umgehend einen Arzt für Ihr Kind auf.

Teileliste

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

1 Reisebett	5 Eckstück	9 Kurze Schiene
2 Matratze	6 Fuß	10 Räder
3 Tragetasche	7 Faltgurt	11 Rohr
4 Lange Schiene	8 Einrasttaste	12 Korbwiege

ACHTUNG

- ! Es muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- ! Verwenden Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn das Kind 15 kg erreicht (etwa 86 cm Größe) oder er klettern kann.
- ! Verwenden Sie den Korb nicht, wenn das Kind sitzen kann oder sich aufstehen kann.
- ! Die geringste Matrazeposition ist die sicherste und die Basis jedem Mal in dieser Position benutzt wird, sofort als das Kind gross genug ist zu winden.
- ! Verwenden Sie das Kinderbett nicht, falls es beschädigt, verschlissen oder unvollständig ist; nutzen Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- ! Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in dem Reisebett.
- ! Wenn der Korb aufgestellt ist, stellen Sie das Kind unter dem Korb nicht.
- ! Lassen Sie keine Dinge in dem Reisebett und legen Sie das Bett in der Nähe anderer Produkte, die die Befestigung der Füße verursachen können oder Ersticken oder Strangulierungsgefahr verursachen können, wie z.B Gurten, Jalousiekabeln usw.
- ! Stellen Sie sich sicher, dass es kein offenes Feuer oder sonstige starke Wärmequellen wie Feuer wegen elektrischer Kabeln, Gasflamme usw in der Nähe des Reisebettes gibt.
- ! Stellen Sie sicher, dass alle Montageteile vollständig festgezogen sind. Bitte überprüfen Sie diese regelmäßig und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.
- ! Bitte prüfen Sie vor der Benutzung sorgfältig den Verriegelungsmechanismus. Das Reisebett darf nur verwendet werden, wenn alle Verriegelungen vollständig eingerastet sind.
- ! Verwenden Sie nur die mit der Babywanne gelieferte Matratze; fügen Sie keine weitere Matratze hinzu.
- ! Damit das Kind nicht stürzt und sich verletzt, wenn es versucht, aus dem Bett zu klettern, darf das Bett für ein solches Kind nicht länger genutzt werden.

Montage des Reisebetts

siehe Abbildungen 1 - 6

Rasten Sie die Schienen ein.

1. Ziehen Sie die kurzen Schienen hoch, bis sie einrasten. Andernfalls ziehen Sie sie nochmals hoch, bis sie einrasten. 2
2. Rasten Sie die langen Schienen ein. 3
3. Drücken Sie die Bodenmitte nach unten. 4
! Vergewissern Sie sich, dass alle Schienen eingerastet sind, bevor Sie die Mitte absenken.
4. Stellen Sie die Matratze auf. 5
! Stellen Sie die Matratze mit der weichen Seite nach oben auf.
5. Siehe Abbildungen 6

Reisebett zusammenklappen

siehe Abbildungen 7 - 13

- ! Rasten Sie die Schienen noch nicht aus. Die Bodenmitte muss bis zur Hälfte angehoben sein, bevor sich die Schienen ausklinken.
- ! Nicht mit Gewalt zusammenklappen.
- ! Beide Rohre müssen ausgeklinkt sein, damit die Schiene einklappt; und wenn die Schiene nicht vollständig einklappt, heben Sie die Bodenmitte bitte etwas höher und versuchen Sie es erneut ab Schritt 3.
- ! Lässt sich das Bett nicht zusammenklappen, suchen Sie nach einer halb eingerasteten Schiene. Drücken Sie die Einrasttaste zusammen, um die Schiene auszuklinken.

Montage der Korbwiege

siehe Abbildungen 14 - 17

Pflege und Wartung

1. Das Abdeckmaterial kann nicht abgenommen werden.
2. Reinigen Sie Ihr Reisebett mit einem Schwamm und Seifenlauge.
3. Reinigen Sie das Reisebett nicht mit unverdünntem, neutralen Reinigungsmittel, Benzin oder einem anderen organischen Lösungsmittel. Das Reisebett kann dadurch beschädigt werden.
4. Waschen Sie die Tragetasche in der Waschmaschine mit lauwarmem Wasser und hängen Sie sie nass zum Trocknen auf. Kein Bleichmittel verwenden.
5. Stand Ihr Reisebett am Strand oder im Garten, entfernen Sie den Sand und Kies vom Reisebett. Sand in den oberen Schienenverriegelungen kann diese beschädigen.
6. Untersuchen Sie Ihr Reisebett gelegentlich auf abgenutzte Teile, abgenutzte Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile, falls erforderlich.
7. Wird das Reisebett längere Zeit nicht verwendet, stellen Sie es bitte in einen Unterstand, wo Ihr Kind es nicht erreichen kann.

ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por haberse unido a la familia de Joie! Estamos encantados de formar parte de su vida y la de su pequeño. Cuando utilice la cuna excursion™ de Joie, su bebé disfrutará de una cuna de viaje de alta calidad, totalmente certificada y aprobada por las normas de seguridad europeas EN 716-1:2017+AC:2019. Este producto es adecuado para niños con un peso inferior a 15kg (aproximadamente con una edad de 0 a 4 años). Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé duerma cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

Tenga a mano este manual de instrucciones para futuras consultas.

Visítenos en Joiebaby.com para descargar manuales y conocer otros fantásticos productos de Joie.

Para información sobre la garantía, por favor visite nuestra web joiebaby.com

! IMPORTANTE CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LÉALO DETENIDAMENTE

Emergencia

En caso de emergencia o accidente, acuda inmediatamente a un médico para que examine a su hijo.

Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

- | | | |
|--------------------|---------------------|--------------------|
| 1 Cuna de viaje | 5 Esquina | 9 Barandilla corta |
| 2 Colchón | 6 Pata | 10 Ruedas |
| 3 Bolsa de viaje | 7 Cincha de pliegue | 11 Tubo |
| 4 Barandilla larga | 8 Botón de bloqueo | 12 Moisés |

ADVERTENCIAS

- ! El ensamblaje tiene que ser realizado por un adulto.
- ! Deje de usar la cuna de viaje si el niño llega a 15 kg (aproximadamente 86 cm de altura) o si el niño se puede gatear.
- ! Deje de usar la cuna si el niño puede estar sentado, puede arrodillarse o se puede levantar.
- ! La posición más baja del colchón es la más segura y la base se va a utilizar siempre en esta posición hasta que el niño es bastante grande para levantarse.
- ! No utilice la cuna si falta alguna de sus piezas o si alguna de ellas está rota o desgastada, utilice únicamente piezas de recambio aprobadas por el fabricante.
- ! No use más de un colchón en la cuna de viaje.
- ! Si la cuna está instalada, NO ponga el niño debajo de ella.
- ! NO deje artículos en la cuna de viaje y no ponga la cuna de viaje cerca de otro producto que pueda causar el prendimiento de las piernas o que pueda provocar un peligro de estrangulación o asfixia, por ejemplo cordones, cable de la celosía etc.
- ! Tenga cuidado que no exista el riesgo de fuego o otras fuentes de calor fuerte como el de los cables eléctricos, llama de gas etc. alrededor de la cuna de viaje.
- ! El ensamblaje debe realizarse apretando bien todas las piezas y debe verificarse regularmente. Si es necesario se deberán reapretar las piezas.
- ! La cuna sólo puede usarse cuando los mecanismos de bloqueo están correctamente fijados. Debe verificar cuidadosamente que el bloqueo esté perfectamente efectuado antes de usar la cuna.
- ! Utilice únicamente el colchón vendido con esta cuna y no añada un segundo colchón, existe peligro de asfixia.
- ! Para evitar lesiones por caídas cuando el niño pueda salirse de la cuna, esta ya no se utilizará para ese niño.

Montaje de la Cuna de viaje

consulte las imágenes 1 - 6

Bloquee las barandillas

1. Empuje las barandillas cortas hacia arriba hasta que las dos queden rígidas. Si no quedan rígidas, empújelas de nuevo hacia arriba hasta que queden sujetas. 2
2. Bloquee las barandillas largas. 3
3. Empuje el centro del suelo hacia abajo. 4
! Asegúrese de que todas las barandillas están bloqueadas antes de empujar hacia abajo el centro.
4. Instale el colchón. 5
! Instale el colchón con la parte suave hacia arriba.
5. consulte las imágenes 6

Plegar la cuna de viaje

consulte las imágenes 7 - 13

- ! No desbloquee las barandillas todavía. El centro del suelo debe estar en la mitad antes de desbloquear las barandillas.
- ! No lo pliegue a la fuerza.
- ! Deberá quitar los dos tubos de la barandilla para plegarla. Si la barandilla no se pliega del todo, levante más el centro del suelo y repita el procedimiento desde el paso 3.
- ! Si el producto no se pliega, compruebe si alguna de las barandillas está bloqueada parcialmente. Apriete el botón de bloqueo para desbloquear la barandilla.

Accesorios (es posible que no estén incluidos)

Montaje del moisés

consulte las imágenes 14 - 17

Cuidados y mantenimiento

1. No se puede retirar el material que la recubre.
2. Si su cuna de viaje se mancha, puede limpiarla con una esponja y agua jabonosa.
3. No utilice detergentes neutros sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar la cuna de viaje. Si lo hace, puede dañar la cuna de viaje.
4. Para limpiar la bolsa de transporte, lávela a máquina con agua tibia y déjela escurrir. No utilice lejía.
5. En la playa o en el jardín, limpie su cuna de viaje de arena y polvo. La arena puede dañar los bloqueos de las barandillas superiores.
6. Periódicamente, examine su cuna de viaje por si tuviera partes desgastadas, materiales dañados o descosidos. Sustituya o repare las partes que lo requieran.
7. Si no va a utilizar la cuna de viaje durante un periodo prolongado de tiempo, manténgala alejada de la luz del sol y fuera del alcance de los niños.

PT Bem-vindo a Joie™

Parabéns por ter se tornado parte da família Joie! Estamos muito animados por fazer parte da sua vida com o seu pequeno. Enquanto estiver usando o Joie excursion™, seu bebê está apreciando um berço de viagem de alta qualidade, totalmente certificado, aprovado com os padrões europeus de segurança EN 716-1:2017+AC:2019. Este produto é adequado para o uso com crianças com peso de 15kg (aproximadamente 0-4 anos de idade). Por favor, leia atentamente este manual e siga cada passo para garantir um passeio confortável e a melhor proteção para o seu filho.

Por favor, mantenha o Manual de Instruções à mão para referência futura.

Visite-nos em joiebaby.com para baixar manuais e ver mais emocionantes produtos Joie!

Para informações de garantia, visite nosso website em joiebaby.com

! IMPORTANTE GUARDE PARA O FUTURO REFERÊNCIA: LEIA COM ATENÇÃO

Emergência

Em caso de emergência ou acidente, procure imediatamente atendimento médico para seu filho.

Lista de peças

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma parte estiver faltando, entre em contato com o representante local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

1 Berço de Viagem	5 Canto	9 Trilho Curto
2 Colchão	6 Pé	10 Rodas
3 Bolsa de Transporte	7 Tecido Dobrável	11 Bisnaga
4 Trilho Longo	8 Botão de Trava	12 Moises

ADVERTÊNCIAS

- ! É necessário o montagem por um adulto.
- ! Não use mais o berço de viagem se a criança chegar a 15 kg (quase 86 cm de altura) ou se isto pode escalar.
- ! Não utilize mais o cesto quando a criança pode sentar-se, ajoelhar-se ou levantar-se.
- ! A posição mais baixa do colchão é a mais segura e a base será usada sempre nesta posição logo que a criança é grande o suficiente para levantar-se.
- ! Não use o carrinho se alguma das peças estiver quebrada, torta ou faltando e use apenas sobressalentes aprovadas pelo fabricante.
- ! Não use mais de um colchão no berço de viagem.
- ! Se o cesto estiver montado, não coloque a criança embaixo do cesto.
- ! NÃO deixe coisas no berço de viagem e não coloque o berço perto de outro produto que poderia causar a captura das pernas ou que poderia causar perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo cordas, cabos de cortinas etc.
- ! Certifique-se que não há riscos de chamas ou outras fontes de calor tais como o fogo produzido de cabos elétricos, chama de gás etc. perto do berço de viagem.
- ! Todos os acessórios de montagem devem ser sempre apertados corretamente e os encaixes devem ser verificados de forma adequada e reapertados conforme necessário.
- ! O berço está pronto para uso somente quando os mecanismos de bloqueio estão engatados e para verificar com cuidado que eles estão totalmente encaixados antes de usar o berço dobrável.
- ! Use apenas o colchão vendido com este berço, não adicione um segundo colchão sobre este, riscos de asfixia.
- ! Para evitar ferimentos provocados por quedas, interrompa a utilização do berço assim que a criança conseguir trepar e sair.

Conjunto de Berço de Viagem

ver imagens 1 - 6

Travar as grades

1. Puxe as grades curtas até que ambas fiquem rígidas. Se não rígidas, puxe para cima novamente até que fiquem rígidas. 2
2. Trave as grades longas. 3
3. Empurre o centro do piso para baixo. 4
 - ! Se certifique que as grades travaram antes de baixar o centro.
4. Instale o colchão. 5
 - ! Instale o colchão com a parte macia acima.
5. veja imagens 6

Dobrar o Berço de Viagem

ver imagens 7 - 13

- ! Não destrave as grades ainda. O centro do piso deve estar pela metade antes das grades destravarem.
- ! Não force para dobrar.
- ! Ambos os tubos devem ser liberados para a grade para dobrar, se não dobrar na grade totalmente, por favor, tire o centro do piso superior e, em seguida, tente novamente a partir da etapa 3.
- ! Se a unidade não dobrar, procure uma grade parcialmente travada. Torça o botão de trava para liberar a grade.

Acessórios (podem não estar incluídos)

Conjunto Moises

ver imagens 14 - 17

Cuidado e Manutenção

1. O material de cobertura é removível.
2. Seu berço de viagem pode ser limpo com uma esponja e água com sabão.
3. Não use detergente neutro não diluído, gasolina ou outro solvente orgânico para lavar o berço de viagem. Pode danificar o berço de viagem.
4. Para lavar a bolsa de viagem, lave à máquina em água morna e seque em varal. Não use alvejante.
5. Na praia ou no jardim, limpe a areia e asseie seu berço de viagem. Areia nas travas da grade longa pode causar dano.
6. De tempos em tempos, verifique seu berço de viagem para peças gastas, material ou costura rasgados. Substitua ou repare as peças como necessário.
7. Se o berço de viagem não estiver em uso por um período longo de tempo, coloque-o na sombra onde sua criança não possa acessá-lo.

IT Benvenuto a Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di potervi accompagnare nella vostra vita insieme al vostro bambino. Grazie a Joie excursion™, il vostro bambino può godersi un lettino da viaggio di alta qualità e completamente certificato secondo gli standard europei EN 716-1:2017+AC:2019. Questo prodotto è adatto per bambini di peso inferiore ai 15 kg (circa 0-4 anni). Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un sonno confortevole e la migliore protezione per il bambino.

Tenere questo manuale di istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare i manuali e conoscere altri eccezionali prodotti Joie!

Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito internet all'indirizzo joiebaby.com

! IMPORTANTE CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI: LEGGERE CON ATTENZIONE

Emergenza

In caso di emergenza o di infortunio, rivolgersi immediatamente al medico per il vostro bambino.

Elenco componenti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

- | | | |
|----------------------|----------------------|---------------|
| 1 Lettino da viaggio | 5 Angolo | 9 Guida corta |
| 2 Materassino | 6 Piedini | 10 Ruote |
| 3 Borsoni | 7 Cinghia pieghevole | 11 Tubo |
| 4 Guide lunghe | 8 Pulsante di blocco | 12 Culla |

AVVERTENZE

- ! Il montaggio è richiesto da un adulto.
- ! Non usare il lettino da viaggio quando il bambino raggiunge i 15 kg (circa 86 cm di altezza) o se può salire.
- ! Non utilizzate più il carrello quando il vostro bambino può sedersi, inginocchiarsi o può sorgere.
- ! La posizione più bassa del materasso è la più sicura e la base sarà utilizzata ogni volta in questa posizione non appena che il bambino è abbastanza grande per stare in piedi.
- ! Non utilizzare la culla se alcune parti sono rotte, piegate o mancanti e utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore.
- ! Non utilizzate più di un materasso nel lettino da viaggio.
- ! Se il cesto è montato, non posizionate il bambino sotto il cesto.
- ! Non lasciate cose nel lettino da viaggio e non posizionate il lettino in prossimità di un altro prodotto che può causare il serraggio della gamba o potrebbe causare un pericolo di soffocamento o di strangolamento, per esempio corde, cavi dalle persiane ecc.
- ! Assicuratevi che non è alcun rischio di fiamme libere o altre fonti di calore forte come il calore prodotto dai cavi elettrici, fiamma del gas ecc. vicino al lettino da viaggio.
- ! Tutti i raccordi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente e devono essere controllati periodicamente e serrati, se necessario.
- ! La culla è pronta per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono inseriti e controllare attentamente che siano completamente inseriti prima di utilizzare la culla pieghevole.
- ! Utilizzare solo il materassino venduto con questa culla. Non utilizzare un secondo materasso sopra questo. Pericolo di soffocamento.
- ! Per evitare lesioni da caduta, quando il bambino è in grado di uscire dal lettino, il lettino non deve più essere utilizzato per quel bambino.

Assemblaggio del lettino da viaggio

vedere le immagini 1 - 6

Bloccare le guide.

1. Tirare verso l'alto le guide corte finché non diventano rigide. Se non diventano rigide, tirare di nuovo verso l'alto. 2
2. Bloccare le guide lunghe. 3
3. Spingere verso il basso la parte centrale del lettino. 4
 - ! Assicurarsi di aver bloccato tutte le guide prima di abbassare la parte centrale.
4. Installate il materasso. 5
 - ! Installate il materasso con la parte morbida su.
5. vedere le immagini 6

Come ripiegare il lettino da viaggio

vedere le immagini 7 - 13

- ! Non sbloccare ancora le guide. La parte centrale del lettino deve essere sollevata a metà prima di sbloccare le guide.
- ! Non piegare con forza.
- ! Entrambi i tubi devono essere rilasciati per poter ripiegare la guida, se la guida non si piega completamente, sollevare la parte centrale del lettino più in alto e quindi riprovare dal punto 3.
- ! Se l'unità non si piega, cercare una guida parzialmente bloccata. Premere il pulsante di blocco per sbloccare la guida.

Accessori (potrebbero non essere inclusi)

Assemblaggio della culla

vedere le immagini 14 - 17

Cura e manutenzione

1. Il materiale della copertura non è rimovibile.
2. Il lettino da viaggio può essere pulito con una spugna e una soluzione di acqua e sapone.
3. Non usare un detergente neutro non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il lettino da viaggio. Potrebbero danneggiare il lettino da viaggio.
4. Lavare il borzone in lavatrice con acqua tiepida e lasciarlo asciugare senza stirare. Non usare candeggina.
5. In spiaggia o in giardino, eliminare la sabbia dal lettino da viaggio. In caso di presenza di sabbia sui blocchi della guida lunga superiore, si potrebbero danneggiare.
6. Controllare periodicamente la presenza di componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel lettino da viaggio. Se necessario, sostituire o riparare i componenti.
7. Se il lettino da viaggio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, conservarlo all'ombra fuori dalla portata dei bambini.

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel uit te kunnen maken van uw leven met uw kleintje. Tijdens het gebruik van de Joie excursion™ geniet uw baby van het gebruik van een volledig gecertificeerde kwaliteitswieg, goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnorm EN 716-1:2017+AC:2019. Dit product is geschikt voor gebruik met kinderen die tot 15 kg wegen (ongeveer 0 tot 4 jaar). Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap voor een comfortabel gebruik en de beste bescherming voor uw kind.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

Bezoek ons op Joiebaby.com om handleidingen te downloaden en nog meer interessante producten van Joie te zien.

Bezoek voor informatie over de garantie onze website op joiebaby.com.

! BELANGRIJK BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN.

Noodgeval

In noodsituaties of bij ongelukken direct medische hulp voor uw kind zoeken.

Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier.

Voor de montage is geen gereedschap nodig.

1 reiswieg	5 hoekstuk	9 korte rail
2 matras	6 Voet	10 wielen
3 draagtas	7 Opvouwbare gordel	11 Buis
4 lange rail	8 Vergrendelknop	12 Wieg

WAARSCHUWING

- ! Het is noodzakelijk dat een volwassene de montageverwezenlijkt.
- ! Stop met het gebruik van kinderbedje als het kind heeft bereikt 15 kg (ongeveer 86 cm hoog) of in staat is om eruit te klimmen.
- ! Stop met het gebruik van uw wieg als het kind kan zitten, knielen of trek zelf op.
- ! Laagste positie van de matras is de veiligste en de basis wordt gebruikt telkens in deze positie zodra het kind oud genoeg is te staan.
- ! Gebruik de wieg niet als onderdelen ontbreken, gebroken of gescheurd zijn en gebruik alleen vervangende onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- ! Gebruik niet meer dan een matras in de kinderbedje.
- ! Zodra de wieg is geïnstalleerd, plaats uw kind NIET onder de wieg.
- ! Laat niets in de kinderbedje of plaatste kinderbedje dicht bij een ander product, dat een voetaan de grond zou kunnen bieden of een gevaar voor verstikking of wurging te presenteren, bijv. snaren, blindgordijnkoorden etc.
- ! Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen zoals elektrische kachels, gashaarden, etc in de buurt van de kinderbedje.
- ! Alle vergrendelingen moeten correct bevestigd zijn, regelmatig gecontroleerd worden en zo nodig opnieuw vastgezet worden.
- ! Het bed is klaar voor gebruik als de vergrendelingen correct vastzitten. Controleert u dat svp goed voor gebruik.
- ! Gebruik alleen de meegeleverde matras in dit reisbed. Gebruik geen extra matras bovenop deze wegens verstikkingsgevaar.
- ! Voor het voorkomen van letsel door vallen, mag de wieg niet meer worden gebruikt voor een kind dat uit de wieg kan klimmen.

Montage reiswieg

zie afbeeldingen 1 - 6

Vergrendel de rails

1. Trek de korte rails omhoog tot ze beide vast staan. Als ze niet vast staan, trekt u ze verder omhoog tot ze vast staan. 2
2. Vergrendel de lange rails. 3
3. Druk het midden van de bodem omlaag. 4
 - ! Controleer of alle rails vast zitten voordat u het midden omlaag brengt.
4. Installeerde matras. 5
 - ! Installeer dematras, met dezachtekantnaarboven.
5. zie afbeeldingen 6

Reiswieg opvouwen

zie afbeeldingen 7 - 13

- ! Maak de rails nog niet los. Het midden van de bodem moet halverwege omhoog zijn voordat de rails ontgrendelen.
- ! Opvouwen niet forceren.
- ! Beide buizen moeten ontgrendeld zijn opdat de rail kan opvouwen. Als de rail niet volledig opvouwt moet u het midden van de bodem hoger optrekken en het opnieuw proberen vanaf stap 3.
- ! Als de eenheid niet opvouwt, moet u kijken of een rail nog gedeeltelijk vergrendeld is. Druk op de ontgrendelknop om de rail vrij te geven.

Toebehoren (zijn mogelijk niet meegeleverd)

Montage wieg

zie afbeeldingen 14 - 17

Verzorging en onderhoud

1. Het afdek materiaal kan niet worden verwijderd.
2. U kunt vlekken van de reiswieg verwijderen met een spons en zeepwater.
3. Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om de reiswieg te wassen. Dat kan de reiswieg beschadigen.
4. Was de draagzak in een machine in lauwwarm water en druppeldroog. Niet bleken.
5. Veeg op het strand of in de tuin zand en grind van de reiswieg. Zand in de sloten van de bovenste rails kan schade veroorzaken.
6. Controleer de reiswieg van af en toe op slijtage, scheuren en beschadigde naden. Vervang of herstel de onderdelen als dat nodig is.
7. Als de reiswieg gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, plaats deze dan in de schaduw waar uw kind er niet bij kan.

Joie ailesine katıldığınız için tebrikler! Çocuğunuzla olan yolculuğunuzda size katılmaktan büyük bir heyecan duyuyoruz. Joie excursion™ kullanırken, bebeğiniz yüksek kaliteli, tam sertifikalı, EN 716-1:2017+AC:2019 Avrupa güvenlik standartlarıyla onaylanmış seyahat karyolasının keyfini çıkarır. Bu ürün, kilosu 15 kg altında olan (yaklaşık 0-4 yaş) çocuklar için kullanıma uygundur. Rahat bir uyku ve çocuğunuz için en iyi korumayı sağlamak üzere lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun ve her bir adımı izleyin. İleride başvurmak için lütfen bu Talimat Kılavuzunu saklayın.

Kılavuzları indirmek ve daha heyecan verici Joie ürünlerine bakmak için joiebaby.com adresinde bizi ziyaret edin.

Garanti bilgisi için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin

!ÖNEMLİ İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN

Acil durum

Acil durumda ya da kaza olduğunda, çocuğunuz için hemen tıbbi yardım alın.

Parça Listesi

Montajdan önce tüm parçaların olduğundan emin olun. Eksik parça varsa lütfen yerel satıcınıza başvurun.

Montaj için alet gerekli değildir.

1 Seyahat Karyolası	5 Köşe	9 Kısa Korkuluk
2 Şilte	6 Ayak	10 Tekerlekler
3 Taşıma Çantası	7 Katlama Ağı	11 Tüp
4 Uzun Korkuluk	8 Mandal Düğmesi	12 Beşik

AVVERTENZE

- ! Montajı yetkinler tarafından yapılır.
- ! Cocuğun 15 Kg (yaklaşık 86 cm) veya cocuğun tırmaniyorsa seyahat için yatağı kullanmayın.
- ! Cocuğunu yerde oturuyorsa, sepeten kullanmayın cunku ayakta kalkabilir.
- ! Dosek en düşük pozisyonunda olduğun zaman en güvenli olur ve çocuk ayaga kadar kalkarsa hemen baz bu pozisyona her zaman kullanılabilir
- ! Herhangi bir parçası kırıkta, yırtıkta veya eksikse portatif karyolayı kullanmayın ve yalnızca üreticinin onayladığı yedek parçaları kullanın.
- ! Bir dosek ten fazla seyahat için yatağında koymayın.
- ! Eger, sepetin monte edilmiş olursa, cocuğun spet altından koymayın
- ! Cocuğun ayakların tıkanma olasılığını ortadan kaldırmak için mama sandalyesini kabloların, perde-lerin veya benzeri cisimlerin bulunabileceği pencere veya duvarların yakınında bırakmayınız.
- ! Yangın ve yanıkların önlemek için, seyahat için yatağı asla elektrikli alet, gazlı ısıtıcıların ya da başka herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız, ürünü elektrik kablolarından uzak bir yerde tutunuz.
- ! Tüm bağlantı parçaları doğru olarak monte edilmeli ve sıkılmalıdır. Belli aralıklarla kontrol edilmeli ve gerekli ise tekrar sıkılmalıdır.
- ! Ürün kilitleme mekanizmaları kitlendiğinde kullanıma hazırdır. Kullanmadan önce kilitlerin tam olarak kitlendiğinden emin olunuz.
- ! Düşmeden kaynaklanan yaralanmaları önlemek için, çocuk karyoladan çıkabildiğinde karyola artık o çocukta kullanılmayacaktır.
- ! Boğulma tehlikesini önlemek için sadece ürün ile verilen yatağı kullanınız ekstra yatak eklemeyiniz.

Seyahat Karyolası Montajı

bkz. görüntü 1 - 6

Korkulukları kilitleyin

1. Her ikisi de sabit hale gelene kadar kısa korkulukları kendinize çekin. Sabit hale gelmezse, sabitleyene kadar yeniden çekin. 2
2. Uzun korkulukları mandalla kilitleyin. 3
3. Tabanın orta kısmını aşağı itin. 4
! Orta kısım aşağı itilmeden önce tüm korkulukların kilitleti durumda olduğundan emin olun.
4. Yatak yükleyin. 5
! Doseğin yumuşak tarafta yukardaki olması gerekiyor.
5. bk. Görüntüler 6

Seyahat Karyolasını Katlama

bkz. görüntü 7 - 13

- ! Korkulukların kilidini açmayın. Korkulukların kilidi açılmadan önce tabanın orta kısmı yarıya kadar yükselmiş olmalıdır.
- ! Katlama işlemi sırasında aşırı güç kullanmayın.
- ! Korkuluğun katlanması için her iki tüp de çıkarılmalıdır. Korkuluk tamamen katlanmazsa, lütfen tabanın orta kısmını daha yükseğe kaldırın ve 3. adımdan itibaren tekrar deneyin.
- ! Birim katlanmıyorsa, mandalla tutturulmuş bir korkuluk olup olmadığını kontrol edin. Bu korkuluğu serbest bırakmak için mandal düğmesini sıkın.

Aksesuarlar (dahil olmayabilir)

Beşik Montajı

bkz. görüntü 14 - 17

Bakım ve Koruma

1. Kaplama malzemesi takılıp çıkarılamaz.
2. Seyahat karyolanız bir sünger ve sabunlu su yardımıyla yerinde temizlenebilir.
3. Seyahat karyolasını temizlemek için seyreltilmemiş deterjan, gaz ya da başka bir organik çözelti kullanmayın. Bu işlem seyahat karyolasına zarar verebilir.
4. Taşıma çantasını temizlemek için, ılık suda çamaşır makinesinde yıkayın ve asarak kurutun. Çamaşır suyu kullanmayın.
5. Karyolayı kumsalda ya da bahçede kullandıktan sonra kum ve çakıl taşlarını temizleyin. Üst korkuluk kilitlerine kum kaçması, ürüne zarar verebilir.
6. Seyahat karyolanızı eskimiş parçalar, yırtık malzeme ya da sökülmüş dikiş olup olmadığını tespit etmek için sık sık kontrol edin. Gerek duyduğunuzda ilgili parçaları değiştirin ya da onarın.
7. Seyahat karyolası uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen karyolayı serin ve kuru ve çocuğunuzun erişemeyeceği bir yerde saklayın.

İthalatçı :

İçerenköy Mah. Değirmen Yolu Cad. No:37 D:6

34752 Ataşehir – İstanbul – Türkiye

Tel:+90 216 325 11 11

Arıza durumunda gidilecek yer: Tüm ebebek mağazaları : İçerenköy Mah. Değirmen Yolu Cad. No:37 D:6 34752 Ataşehir – İstanbul – Türkiye

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü : 5 Yıl

Поздравляем Вас с тем, что Вы присоединились к семье Joie! Мы очень рады быть частью Вашей с малышом жизни. Пользуясь Joie excursion™ Вашему малышу очень понравится высококачественный, полностью сертифицированный манеж, соответствующий Европейским стандартам безопасности EN 716-1:2017+AC:2019, подходящий для детей весом до 15 кг (приблизительно от 0 до 4 лет). Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и следуйте всем пунктам для обеспечения комфортного сна и лучшей защиты для Вашего ребенка.

Держите данное руководство по эксплуатации под рукой для дальнейшего использования

Посетите наш сайт joiebaby.com, чтобы скачать инструкции и увидеть больше интересных товаров Joie.

Для получения информации по гарантии, пожалуйста, посетите наш сайт joiebaby.com

ВАЖНО!
Сохраняйте руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.
Прочитайте внимательно.

Непредвиденные случаи

В случае чрезвычайной ситуации или аварии немедленно обратитесь за медицинской помощью для Вашего ребенка.

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

Перед сборкой убедитесь, что все составляющие части в наличии. В случае отсутствия какой-либо детали комплектации, обратитесь к местному розничному продавцу. Инструменты для сборки не требуются.

1 Манеж	5 Угол	9 Короткая перекладина
2 Матрас	6 Ножка	10 Колесики
3 Сумка для переноски	7 Ленты для складывания	11 Трубка
4 Длинная перекладина	8 Кнопка с фиксацией	12 Люлька

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ! Сборка манежа должна выполняться взрослыми.
- ! Пользование манежем допускается до тех пор, пока ребенок не достигнет веса 15 кг (приблизительно 86 см роста), или не научится самостоятельно вылезать из него.
- ! Пользование люлькой допускается до тех пор, пока ребенок не может сидеть, вставать на колени, переворачиваться или самостоятельно приподниматься (от 0 до примерно 6 месяцев)
- ! Самое безопасное положение матраса – максимально низкое. Матрас всегда должен быть в максимально низком положении, пока ребенок не сможет самостоятельно сидеть.
- ! Не используйте эту люльку, если какие-либо ее детали сломаны, порваны или отсутствуют, либо используйте запасные части, одобренные производителем.
- ! НЕ кладите в манеж-кровать более одного матраса.
- ! Ничего НЕ оставляйте в манеже и не ставьте его вблизи других предметов, т.к. они могут создать точку опоры или представлять опасность удушья или удушения. Например, веревки, шнуры жалюзи, и т.д.
- ! Помните о риске нахождения манежа вблизи открытого огня и других источников чрезвычайно высокой температуры, таких как электрокамины, газовые плиты, обогреватели, и т.д.
- ! Перед использованием манежа все сборные части комплектации должны быть полностью развернуты и правильно закреплены.
- ! Перекладины с четырех сторон и матрас должны быть развернуты и полностью закреплены перед использованием манежа.
- ! Используйте только матрац из комплекта кровати. Не добавляйте в кровать второй матрац, чтобы избежать удушения ребенка.
- ! Во избежание травм при падении, использование кровати следует прекратить, когда ребенок научится из нее выбираться.

Сборка манежа-кроватки

Смотрите рисунки ① - ⑥

Зафиксируйте перекладины.

1. Потяните короткие перекладины вверх, пока они обе не будут неподвижно закреплены. В противном случае потяните еще раз до тех пор, пока они не будут надежно зафиксированы. ②
2. Защелкните длинные перекладины. ③
3. Нажмите на центр дна манежа. ④
! Перед понижением центра дна манежа, проверьте, чтобы все перекладины были надежно зафиксированы.
4. Поместите в кроватку матрас. ⑤
! Положите матрас мягкой стороной вверх.
5. См. Рисунки ⑥

Складывание манежа-кроватки

Смотрите рисунки ⑦ - ⑬

- ! Не разблокируйте перекладины сразу. Центр дна манежа должен быть наполовину поднят до разблокировки перекладин.
- ! Не применяйте силу для ускорения складывания.
- ! Чтобы перекладина сложилась, обе трубки должны быть сняты. Если перекладина складывается не полностью, поднимите центр дна манежа выше, затем попробуйте снова с действия 3.
- ! Если манеж так и не складывается, проверьте, какая из перекладин частично заблокирована. Для разблокировки перекладины зажмите кнопку фиксации.

Сборка люльки

Смотрите рисунки ⑭ - ⑰

Обслуживание и уход

1. Покрывало изготовлено из несъемного материала.
2. Пятна на манеже-кроватке можно очистить губкой и мыльной водой.
3. Не используйте неразбавленное моющее средство, бензин или другой органический растворитель для мытья манежа. Они могут стать причиной его повреждения.
4. Для стирки сумки-переноски используйте машинную стирку в теплой воде. Сушить без выжимания. Не применяйте отбеливатель.
5. На пляже или в саду, очищайте манеж от песка и гравия. Песок в фиксаторах верхних перекладин может стать причиной повреждений.
6. Регулярно проверяйте манеж на предмет изношенных деталей, разорванного материала или разошедшихся швов. Заменяйте или ремонтируйте детали по мере необходимости.
7. Если манеж не используется в течение долгого времени, поставьте его в тень в недоступном для ребенка месте.

PL Gratulacje

Gratulujemy dołączenia do rodziny Joie!

Jesteśmy bardzo podekscytowani możliwością udziału w życiu Twoim i Twojego dziecka. Korzystając z łóżeczka Joie Excursion™ Twoje dziecko może się cieszyć z wysokiej jakości, w pełni certyfikowanego łóżeczka turystycznego, zatwierdzonego zgodnie z europejskimi normami bezpieczeństwa EN 716-1:2017+AC:2019.

Produkt nadaje się do użycia dla dzieci o wadze poniżej 15 kg (od 0 do ok. 4 lat). Prosimy uważnie przeczytać instrukcję i postępować uważnie według wskazówek w niej zawartych, co pozwoli zapewnić wygodne spanie i najlepszą ochronę dla Twojego dziecka.

Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Odwiądź nas na joiebaby.com, aby pobrać instrukcje i zapoznać się z innymi produktami marki Joie.

! WAŻNE ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

W nagłym wypadku!

W przypadku awarii lub wypadku, w pierwszej kolejności zapewnij opiekę medyczną dla swojego dziecka.

Wykaz części

Upewnij się, że nie brakuje jakiegokolwiek części przed montażem. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą. Żadne narzędzia nie są wymagane do montażu łóżeczka.

- | | | |
|------------------------|---------------------|------------------------------|
| 1 Łóżeczko turystyczne | 5 Narożnik łóżeczka | 9 Krótka barierka |
| 2 Materac | 6 Noga łóżeczka | 10 Koła |
| 3 Torba transportowa | 7 Pasek rozkładania | 11 Rurki usztywniające |
| 4 Długa barierka | 8 Przycisk blokady | 11 Podwieszenie na materacyk |

OSTRZEŻENIE

- ! Osoba dorosła wymagana do montażu.
- ! Zaprześć korzystania z łóżeczka w chwili, gdy dziecko osiągnie 15 kg (około 86 cm wysokości) lub gdy jest w stanie samodzielnie się wydostać z niego.
- ! Zaprześć korzystania z podwieszenia na materacyk w chwili, kiedy dziecko może samodzielnie siedzieć, kłęczeć, przewrócić lub podciągnąć się w górę (około 6 miesiąca życia dziecka).
- ! Najniższa pozycja materaca jest najbezpieczniejsza. Materac należy umieszczać zawsze w najniższym położeniu tak szybko, jak tylko dziecko jest na tyle rozwinięte, aby usiąść.
- ! Nie używaj łóżeczka, jeśli jakiegokolwiek część jest uszkodzona, rozdarta lub brakuje i używać tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- ! NIE stosować więcej niż jeden materac w łóżeczku turystycznym.
- ! NIE zostawiaj niczego w łóżeczku oraz nie umieszczaj łóżeczka blisko innego produktu. Może to pomóc dziecku samodzielnie wydostać się z łóżeczka lub stwarzać zagrożenie uduszenia lub zadławienia za pomocą np. wszelkich sznurków, sznurków rolet itp.
- ! Bądź świadomy ryzyka otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak kuchenki, grzałki, piecyki elektrycznych lub gazowych itp. w pobliżu produktu.
- ! Wszystkie złączki montażowe należy rozłożyć całkowicie i prawidłowo je napięte przed użyciem produktu.
- ! Przed użyciem produktu cztery szyny boczne i materac muszą być rozłożone i zabezpieczone całkowicie.
- ! Używaj tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie umieszczaj na nim drugiego materaca, gdyż stwarza to ryzyko uduszenia się.
- ! W celu zapobieżenia obrażeniom powodowanym przez upadki, kiedy dziecko potrafi wychodzić z łóżeczka należy zaprzestać dalszego korzystania przez to dziecko z łóżeczka."

Montaż łóżeczka

Patrz rys ❶ - ❸

Blokowanie barierek

1. Pociągnij do góry krótkie barierki, aż obie staną się sztywne. Jeśli nie są usztywnione, pociągnij w górę ponownie aż do momentu ich usztywnienia. ❷
2. Zablokuj długie barierki. ❸
3. Wciśnij centralny mechanizm rozkładania w części podłogowej łóżeczka w dół. ❹
! Pamiętaj, aby wszystkie barierki zostały zablokowane przed wciśnięciem centralnego mechanizmu rozkładania.
4. Zamontuj materac. ❺
! Zainstaluj materac, miękką stroną do góry.
5. patrz rys ❻

Składanie łóżeczka

Patrz rys ❼ - ❽

- ! W pierwszej kolejności – zanim zwolnisz blokady barierek – pociągnij za pasek w centralnym mechanizmie rozkładania, tak aby podniósł się on do połowy wysokości.
- ! Nie używaj siły do składania łóżeczka.
- ! Obie rurki muszą być odblokowane aby złożyć barierkę, jeśli barierka nie chce całkowicie się złożyć, należy podnieść centralny mechanizm rozkładania wyżej, a następnie spróbuj ponownie złożyć barierki.
- ! Jeśli łóżeczko nie złożyło się, znajdź częściowo zablokowaną barierkę. Wciśnij przycisk blokady, aby odblokować barierkę.

Montaż podwieszenia na materacyk

Patrz rys ❹ - ❺

Konserwacja i pielęgnacja

1. Tkanina wyscielająca łóżeczko nie jest usuwalna.
2. Produkt może być czyszczony miejscowo gąbką i wodą z mydłem.
3. Nie stosować nierozcieńczonych neutralnych detergentów, benzyny ani innych rozpuszczalników organicznych do mycia produktu. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
4. Prać torbę transportową w pralce w letniej wodzie i i suszyć bez wyżymania. Nie stosować wybielaczy.
5. W przypadku użycia na plaży lub w ogrodzie, oczyść z piasku i żwiru łóżeczko. Piasek w szczelinach blokad barierek łóżeczka może spowodować uszkodzenie produktu.
6. Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem zużycia jego części, rozdarcia materiałów lub szwów. Wymień lub napraw poszczególne części w razie potrzeby.
7. W przypadku, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy okres czasu, należy umieścić go w miejscu zacieniowanym, gdzie dziecko nie ma do niego dostępu.

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyereke életútjának. Amikor a Joie excursion™ terméket használja, Ön egy kitűnő minőségű, teljes mértékben jóváhagyott utazó gyerekágyat használ, amely megfelel az EN 716-1:2017+AC:2019 szabványainak. Ez a termék megfelelő 15kg alatti gyerekek számára (körülbelül 0-4 év). Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes alvást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni felhasználásra.

A kézikönyvek letöltéséhez látogasson el a joiebaby.com címre, itt láthat további érdekes Joie termékeket.

Garanciális információkért kérjük látogasson el weboldalunkra a joiebaby.com címen.

! FONTOS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE: FIGYELMESEN OLVASSA EL

Sürgősség

Sürgősség vagy baleset esetén azonnal kérjen orvosi segítséget a gyermek számára.

Alkatrészek listája

Győződjön meg, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll, mielőtt nekilát az összeszerelésnek. Amennyiben valamelyik alkatrész hiányzik, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel.

Az összeszereléshez nincs szükség semmilyen szerszámmra.

1 Utazó gyerekágy	5 Sarok	9 Rövid sín
2 Matrac	6 Láb	10 Kerekek
3 Hordtáska	7 Állító háló	11 Cső
4 Hosszú sín	8 Retesz gomb	12 Bölcső

FIGYELMEZTETÉS

- ! Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- ! Ha a gyermek eléri a 15 kg súlyt (kb. 86 cm magasságot), vagy ki tud mászni a gyerekágyból, akkor ne használja tovább a gyerekágyat.
- ! Ne használja tovább a bölcsőt, ha a gyermek fel tud ülni, térdelni vagy átfordulni, vagy fel tudja húzni magát. (Körülbelül 0 - 6 hónap).
- ! A matrac legalsóbb helyzete a legbiztonságosabb. A matracot mindig a legalacsonyabb helyzetben kell használni, amint a gyermek elég nagy ahhoz hogy felüljön.
- ! Ne használja a gyerekágyat, ha az ágy bármelyik része eltört, leszakadt vagy hiányzik, ezenkívül kizárólag a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használja.
- ! Az utazó gyerekágyban csak egy matracot használjon.
- ! Ha a bölcsőt felállította, NE helyezze a gyereket a bölcső alá.
- ! NE hagyjon semmit az utazó gyerekágyban, és ne tegye az utazó gyerekágyat olyan tárgy közelébe, amelyet a gyermek elérhet, vagy amely veszélyt, többek között fulladást okozhat (pl. madzagok, redőnyök vagy rolók zsinórai stb.).
- ! Ügyeljen arra, hogy a termék közelében ne legyen nyílt tűz vagy más erős hőforrás, például elektromos hőszugárzó, gázmelegítő stb.
- ! Minden összeillesztett elemet szorosan kell egymáshoz rögzíteni, a rögzítéseket rendszeres időközönként ellenőrizni kell, és szükség esetén szorosabbra kell állítani őket.
- ! A gyerekágyat csak akkor szabad használni, ha a zármechanizmusok be vannak kapcsolva. Az összehajtható gyerekágy használata előtt mindig gondosan ellenőrizni kell, hogy a zárok bekapcsolt állapotban vannak.
- ! Kizárólag a gyerekágyhoz tartozó matracot használja, és ne tegyen másik matracot erre a matraca, fulladásveszély.
- ! Hogy elkerülje a kiesés veszélyét, amikor a gyermek képes kimászni a gyerekágyból, a gyerekágyat nem szabad tovább használni.

Utazó gyerekágy összeszerelése

lásd a képeket 1 - 6

Rögzítse a síneket

1. Húzza fel a rövid síneket amíg mindkettő rögzül. Ha nem rögzült, húzza fel újra, amíg rögzül. 2
2. Reteszelve a hosszú síneket. 3
3. Nyomja le az aljának a közepét. 4
! Mielőtt a közepét leengedné, győződjön meg, hogy minden sín zárva van.
4. Telepítse a matracot. 5
! Telepítse a matracot, puha oldal felül.
5. Lásd az 6 képet

Az utazó gyerekágy összehajtása

lásd a képeket 7 - 13

- ! Még ne nyissa ki a síneket. A sínek kioldása előtt az alj közepe félig fel kell legyen emelve.
- ! Összehajtáskor ne alkalmazzon erőt.
- ! Mindkét csövet fel kell engedni, hogy a sánt össze lehessen hajtani, ha a sín nem hajlik össze teljesen kérjük emelje az alját magasabbra és próbálja újra a 3. lépéstől.
- ! Ha az egységet nem lehet összehajtani, keressen egy részlegesen elreteszelt sánt. Szorítsa össze a retesz gombját, hogy felengedje a sánt.

Tartozékok (lehet hogy nincsenek mellékelve)

Bölcső összeszerelése

lásd a képeket 14 - 17

Gondozás és karbantartás

1. A fedőanyagot nem lehet eltávolítani.
2. Az utazó gyerekágy szivaccsal és szappanos vízzel tisztítható.
3. Ne használjon hígítás nélküli semleges mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert az utazó gyerekágy mosására. Ezek károsíthatják az utazó gyerekágyat.
4. Az utazó gyerekágyat langyos vízzel mossa ki kímélő programon, majd hagyja megszáradni. Ne használjon fehérítőt.
5. Strandon vagy kertben történő használat esetén távolítsa el a homokot és szemcséket az utazó gyerekágyról. A felső sín zárainak belsejébe kerülő homok károsodást okozhat.
6. Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e lehasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások az utazó gyerekágyon. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket.
7. Ha az utazó gyerekágyat sokáig nem használják, kérjük tegye el valahova ahol a gyerek nem fér hozzá.

Blahopřejeme vám - stali jste se členy rodiny Joie! Jsme nadšení, že tvoříme součást světa vašeho dítěte. Joie excursion™ je vysoce kvalitní a plně certifikovaná cestovní postýlka, které splňuje evropské bezpečnostní normy EN 716-1:2017+AC:2019. Tento výrobek je vhodný pro děti do 15 kg (přibližně 0 - 4 roky). Pozorně si přečtěte tento návod. Jeho dodržováním zajistíte pohodlný spánek a maximální ochranu svého dítěte.

Mějte tento návod na použití po ruce pro budoucí použití.

Navštivte náš web Joiebaby.com, kde si můžete stáhnout návody a seznámit se s dalšími zajímavými výrobky Joie.

Informace o záruce najdete na našem webu joiebaby.com

! DŮLEŽITÉ USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: POZORNĚ ČTĚTE.

Stav nouze

V případě nouzové situace nebo nehody ihned vyhledejte svému dítěti lékařskou péči.

Seznam dílů

Před instalací se prosím ujistěte, že žádná část sestavy nechybí. V případě, že některá část chybí, kontaktujte prodejce.

K sestavení nejsou zapotřebí žádné nástroje.

1 Cestovní postýlka	5 Roh	9 Krátká příčka
2 Matrace	6 Noha	10 Kolečka
3 Taška pro přenášení	7 Popruh pro rozložení	11 Trubka
4 Dlouhá příčka	8 Tlačítko západky	12 Závěsné lůžko

VAROVÁNÍ

- ! Sestavení smí provést pouze dospělá osoba.
- ! Když dítě dosáhne hmotnosti 15 kg (výška přibližně 86 cm) nebo když dokáže vylézt, přestaňte cestovní postýlku používat.
- ! Závěsné lůžko přestaňte používat, když se dítě naučí sedět, klečet, otáčet se nebo se přitahovat nahoru (přibližně 0 - 6 měsíců).
- ! Nejnižší poloha matrace je nejbezpečnější. Jakmile se dítě naučí sedět, je nezbytné vždy používat matraci v nejnižší poloze.
- ! Pokud je některá součást prasklá, roztržená nebo chybí, postýlku nepoužívejte. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- ! NEPOUŽÍVEJTE v cestovní postýlce více matic.
- ! Když je nainstalováno závěsné lůžko, NEUMÍSTUJTE dítě pod závěsné lůžko.
- ! V cestovní postýlce NEPONECHÁVEJTE žádné předměty ani ji neumísťujte do blízkosti jiného výrobku, který by mohl posloužit jako opora nebo který by mohl představovat hrozbu udušení nebo uškrcení, například provázky, lanka závěsů atd.
- ! Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a dalších zdrojů silného žáru, například elektrických stojanových topidel, plynových krbů atd. v těsné blízkosti tohoto výrobku.
- ! Vždy řádně utáhněte všechny upevňovací prvky sestavy, pravidelně je kontrolujte a podle potřeby dotahujte.
- ! Postýlka je připravena k použití, když jsou zajištěné zamykací mechanismy. Před použitím skládací postýlky pečlivě zkontrolujte, zda jsou kompletně zajištěné.
- ! Používejte pouze matraci dodanou s touto postýlkou. Na tuto matraci nepřidávejte žádnou další, hrozí nebezpečí udušení.
- ! Jakmile dítě dokáže z postýlky vylézt, nesmí se dětská postýlka pro toto dítě již používat, aby se předešlo pádům.

Sestavení cestovního lůžka

viz obrázky 1 - 6

Zajistěte příčky

1. Zatahněte za krátké příčky směrem nahoru, aby se obě zpevnily. Pokud nejsou zpevněné, zatahněte nahoru znovu, dokud se nezpevní. 2
2. Zajistěte dlouhé příčky západkami. 3
3. Stlačte střed dna dolů. 4
 - ! Před stlačením středu zkontrolujte, zda jsou všechny příčky zajištěné.
4. Vložte matraci. 5
 - ! Vložte matraci měkkou stranou nahoru.
5. Viz obrázek 6

Rozložení cestovní postýlky

viz obrázky 7 - 13

- ! V tomto okamžiku ještě neodjistujte příčky. Aby se příčky odjistily, musí být střed dna v poloviční výšce.
- ! Při rozkládání nepoužívejte nadměrnou sílu.
- ! Aby se příčka rozložila, musí být obě trubky uvolněné. Pokud se příčka zcela nerozloží, zvedněte střed dna výše a potom zopakujte postup od kroku 3.
- ! Pokud postýlku nelze rozložit, zkontrolujte, zda některá příčka není částečně zajištěna. Sevřením tlačítka pojistky uvolněte příčku.

Příslušenství (nemusí být součástí)

Sestava závěsného lůžka

viz obrázky 14 - 17

Péče a údržba

1. Krycí materiál nelze odstranit.
2. Tuto cestovní postýlku lze lokálně čistit houbou a mýdlovou vodou.
3. Nepoužívejte nezředěný neutrální čistící prostředek, benzín ani další organická rozpouštědla k umytí cestovní postýlky. Mohlo by dojít k poškození cestovní postýlky.
4. Brašnu pro přenášení lze prát v pračce ve vlažné vodě a bez máchání. Nepoužívejte bělidlo.
5. Používáte-li postýlku na pláži nebo na zahradě, očistěte z cestovní postýlky písek a nečistoty. Písek v zámcích horního madla může způsobit poškození.
6. Pravidelně kontrolujte stav opotřebení součástí a případné pothání materiálu nebo švů cestovní postýlky. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte.
7. Nebudete-li tuto cestovní postýlku delší dobu používat, uložte ji na stinném místě mimo dosah dětí.

SK Vitajte v rodine Joie™

Blahoželáme k tomu, že ste sa stali súčasťou rodiny Joie! Sme nadšení, že sme súčasťou vášho života s vašim dieťaťom. Pri používaní Joie excursion™ si vaše dieťa užíva kvalitnú, plne certifikovanú cestovnú postieľku, schválenú podľa európskych bezpečnostných noriem STN EN 716-1:2017+AC:2019. Tento výrobok je vhodný na používanie s deťmi, ktoré vážia menej ako 15 kg (približne 0 až 4-ročné). Pozorne si prečítajte túto príručku a dodržiavajte všetky kroky na zabezpečenie pohodlného spánku a čo najlepšej ochrany svojho dieťaťa.

Návod na použitie si uschovajte poruke pre budúce použitie.

Navštívte nás na Joiebaby.com, kde si môžete stiahnuť manuály a pozrieť ďalšie zaujímavé výrobky spoločnosti Joie.

Informácie o záruke nájdete na našej webovej stránke joiebaby.com

! DÔLEŽITÉ ULOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE.

Núdzový stav

V prípade núdze alebo nehody okamžite vyhľadajte lekársku pomoc pre dieťa.

Zoznam dielov

Pred zostavením skontrolujte, či máte všetky časti. Ak chýba ktorákoľvek časť, obráťte sa na miestneho predajcu.

Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

1 Cestovná postieľka	5 Roh	9 Krátka lišta
2 Matrac	6 Nožička	10 Kolesá
3 Prenosná taška	7 Skladací popruh	11 Rúrka
4 Dlhá lišta	8 Tlačidlo západky	12 Detský kôš

VÝSTRAHA

- ! Montáž musia vykonať dospelé osoby.
- ! Cestovnú postieľku prestaňte používať, keď dieťa dosiahne hmotnosť 15 kg (výšku približne 86 cm), alebo keď z nej dokáže vyliezť von.
- ! Ak dieťa dokáže sedieť, kľačať, prevrátiť sa alebo sa vytiahnuť nahor, prestaňte používať detský kôš (približne 0 - 6 mesiacov).
- ! Najnižšia poloha matraca je najbezpečnejšia. Matrac sa vždy musí používať v najnižšej polohe, len čo je dieťa dostatočne staré na to, aby sa dokázalo posadiť.
- ! Detskú postieľku nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jej časť poškodená alebo chýba a používajte len náhradné súčiastky, ktoré schválil výrobca.
- ! V cestovnej postieľke NEPOUŽÍVAJTE viac ako jeden matrac.
- ! Po nainštalovaní detského koša NEVKLADAJTE dieťa pod detský kôš.
- ! V cestovnej postieľke NENECHÁVAJTE žiadne predmety ani neumiestňujte cestovnú postieľku do blízkosti iného výrobku, mohlo by to vytvárať oporu alebo nebezpečenstvo udusení či uškrtenia, napr. popruhy, šnúrky záclon a podobne.
- ! Buďte si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla, ako napríklad elektrické a plynové krby v blízkosti výrobku.
- ! Všetky montážne prvky musia byť vždy správne utiahnuté, tieto sa musia pravidelne kontrolovať a v prípade potreby utiahnuť.
- ! Detská postieľka je pripravená na použitie len vtedy, keď sú zapojené zaisťovacie mechanizmy, a pred použitím skladacej detskej postieľky pozorne skontrolujte, či sú úplne zapojené.
- ! Používajte len matrac, ktorý je zakúpený spolu s touto postieľkou a na tento matrac neukladajte žiadny ďalší matrac, hrozí riziko udusení.
- ! Aby sa predišlo zraneniu v dôsledku pádu, keď bude dieťa schopné vyliezť z postieľky, postieľka sa už pre toto dieťa nesmie používať.

Zostavenie cestovnej postielky

pozrite si obrázky 1 - 6

Zaistite lišty

1. Vytiahnite krátke lišty nahor, kým nebudú pevné. Ak nebudú pevné, potiahnite ich dohora znova, kým nebudú pevné. 2
2. Zaistite dlhé lišty. 3
3. Zatlčte stred dna nadol. 4
 - ! Pred spustením stred skontrolujte, či sa všetky lišty zaistili.
4. Nainštalujte matrac. 5
 - ! Nainštalujte matrac mäkkou stranou nahor.
5. Pozrite si obrázok 6

Zloženie cestovnej postielky

pozrite si obrázky 7 - 13

- ! Ešte neodist'ujte lišty. Stred dna musí byť do polovice hore, aby sa lišty mohli odistiť.
- ! Neskladajte nasilu.
- ! Obidve rúrky sa musia uvoľniť, aby sa lišta mohla zložiť, ak sa lišta úplne neohýba, zdvihnite stred dna vyššie a potom to skúste znova od kroku 3.
- ! Ak sa jednotka nezloží, pohľadajte čiastočne zloženú lištu. Stlačením tlačidla západky uvoľnite lištu.

Príslušenstvo (nemusí byť súčasťou balenia)

Zostavenie detského koša

pozrite si obrázky 14 - 17

Starostlivosť a údržba

1. Krycí materiál nie je odnímateľný.
2. Škvryny môžete z cestovnej postielky odstraňovať špongiou a mydlovou vodou.
3. Na umývanie cestovnej postielky nepoužívajte nezriedený neutrálny čistiaci prostriedok, benzín ani iné organické rozpúšťadlá. Môže to spôsobiť poškodenie cestovnej postielky.
4. Prenosnú tašku môžete prať v práčke vo vlažnej vode a voľne vysušiť. Nepoužívajte bielinu.
5. Ak ste na pláži alebo na záhrade, z cestovnej postielky odstráňte piesok a štrk. Piesok môže poškodiť zámky v horných kofajničkách.
6. Občas, skontrolujte, či nie sú opotrebované niektoré súčasti cestovnej postielky alebo či nie je roztrhnutý alebo rozpáraný krycí materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte.
7. Ak sa cestovná postielka nepoužíva dlhší čas, dajte ju do tieňa, kde sa k nej vaše dieťa nedostane.



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Bourmanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-000996A